



renkforce

Ⓓ Bedienungsanleitung

Schmutzwasserpumpe

Best.-Nr. 2302384 (8000 l/h)

Best.-Nr. 2302385 (10000 l/h)

Seite 2 - 13

ⒼⒷ Operating Instructions

Waste Water Pump

Item no. 2302384 (8000 l/h)

Item no. 2302385 (10000 l/h)

Page 14 - 25

CE

	Seite
1. Einführung	3
2. Symbol-Erklärung	3
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
4. Lieferumfang	4
5. Sicherheitshinweise	5
a) Spezielle Warnhinweise	5
b) Allgemein	5
c) Aufstellort, Anschluss	6
d) Betrieb	6
6. Bedienelemente	9
7. Platzierung der Schmutzwasserpumpe	10
8. Inbetriebnahme	10
9. Außerbetriebnahme	11
10. Wartung und Reinigung	11
11. Beseitigung von Störungen	12
12. Entsorgung	13
13. Technische Daten	13

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch

2. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Schmutzwasserpumpe ist für die private Benutzung z.B. im Hobbygarten bestimmt. Das Produkt ist nicht für den Betrieb von Bewässerungen bzw. Bewässerungssystemen in Gewerben, Industrie oder öffentlichen Bereichen (z.B. Gartenanlagen) geeignet.

Als Förderflüssigkeit ist sauberes und verschmutztes Süßwasser zulässig (Korngröße bis 35 mm). Die Temperatur der Förderflüssigkeit darf maximal +35 °C betragen.

Die Schmutzwasserpumpe dient z.B. zum Umpumpen/Auspumpen von Behältern (Regenwasser-Zisterne), zur Wasserversorgung von dazu geeigneten Geräten im Garten über einen Hausbrunnen (Grundwasser) oder zum Abpumpen von Wasser z.B. aus einem Schwimmbecken. Die Schmutzwasserpumpe ist auch geeignet zum Entwässern bei Überschwemmungen oder zur zeitlich begrenzten Wasserumwälzung von Teichen.

Ein externer Schwimmerschalter aktiviert die Schmutzwasserpumpe automatisch bei steigendem Wasserstand. Der Schwimmerschalter kann jedoch bei Nichtgebrauch auch seitlich an der Schmutzwasserpumpe befestigt werden.

Diese Bedienungsanleitung muss an jede Person weitergegeben werden, die die Schmutzwasserpumpe benutzt. Die Schmutzwasserpumpe darf erst dann verwendet werden, wenn diese Bedienungsanleitung durchgelesen und verstanden wurde. Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4. Lieferumfang

- Schmutzwasserpumpe
- L-förmiges Rohrstück
- Schlauchanschluss
- Bedienungsanleitung

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



5. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

a) Spezielle Warnhinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

b) Allgemein

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Außerdem erlischt dadurch die Gewährleistung/Garantie!
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Das Produkt entspricht der Schutzart IPX8.
- Das Produkt ist in Schutzklasse I aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Schutzkontakt-Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden (Betriebsspannung der Schmutzwasserpumpe siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.



c) Aufstellort, Anschluss

- Montieren bzw. betreiben Sie das Produkt so, dass es nicht von Kindern erreicht werden kann.
- Der Einsatz des Produkts in oder in der Nähe von Gartenteichen, Brunnen, Schwimmbecken, Springbrunnen o.ä. ist nur zulässig, wenn das Produkt über einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) mit einem Nennfehlerstrom von ≤ 30 mA betrieben wird.

Wenn sich Personen in einem Schwimmbecken, Schwimmteich oder Gartenteich befinden, so darf das Produkt darin nicht betrieben werden.

In Österreich darf das Produkt in oder in der Nähe von Schwimmbecken und Gartenteichen nur dann betrieben werden, wenn zusätzlich zum Fehlerstromschutzschalter ein geeigneter ÖVE-geprüfter Sicherheits-Trenntransformator vorgeschaltet wird.

- Am Betriebsort dürfen keine Umgebungstemperaturen um bzw. unter dem Gefrierpunkt (<0 °C) auftreten. Dabei gefriert das Wasser in der Schmutzwasserpumpe; das höhere Volumen von Eis zerstört die Schmutzwasserpumpe. Lagern Sie das Produkt im Winter trocken und frostfrei ein.
- Falls Sie eine Verlängerungsleitung verwenden oder wenn die Verlegung von Kabeln bis zur Schmutzwasserpumpe erforderlich ist, so dürfen diese keinen geringeren Querschnitt haben als die Schmutzwasserpumpe selbst. Verwenden Sie ausschließlich Verlängerungsleitungen mit Schutzkontakt, die für den Betrieb im Außenbereich geeignet sind.
- Schützen Sie das Netzkabel der Schmutzwasserpumpe vor Kälte/Hitze, Öl/Benzin und scharfen Kanten; treten Sie nicht auf das Netzkabel, befahren Sie es nicht (z.B. Gartenkarre, Fahrrad, Auto). Knicken Sie das Netzkabel niemals, stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.
- Achten Sie darauf, dass sich elektrische Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich befinden, andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Verwenden Sie ggf. geeignete Schutzgehäuse für die Steckverbindungen.
- Schützen Sie den Netzstecker vor Nässe! Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Das Netzkabel bzw. der Netzstecker darf nicht abgeschnitten werden.

d) Betrieb

- Als Förderflüssigkeit ist nur Süßwasser mit einer Temperatur von maximal $+35$ °C zulässig.
- Beim Pumpen von verschmutztem Wasser sind Verunreinigungen bis zu einer Korngröße von 35 mm zulässig. Achten Sie darauf, dass der Durchmesser des verwendeten Schlauchs und die erforderlichen Anschlüsse für solche Verschmutzungen ausgelegt sind.
- Das Produkt ist nicht geeignet zur Förderung von Trinkwasser.
- Das Produkt ist nicht geeignet zur Förderung von korrosiven/ätzenden, brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten (z.B. Benzin, Heizöl, Nitroverdünnung), Fetten, Ölen, Salzwasser oder Abwasser aus Toilettenanlagen.
- Die Netzsteckdose, an der die Schmutzwasserpumpe angeschlossen wird, muss leicht zugänglich sein. Das Netzkabel muss von der Netzsteckdose weg nach unten zeigen, damit am Kabel zurücklaufendes Wasser nicht in die Netzsteckdose eindringen kann.



- Wenn die Schmutzwasserpumpe z.B. in einem Brunnenschacht betrieben werden soll, so ist eine geeignete Befestigung erforderlich, z.B. ein Seil. Das Seil muss aus Sicherheitsgründen mindestens das 3fache Gewicht der Schmutzwasserpumpe halten können. Befestigen Sie die Schmutzwasserpumpe niemals über das Netzkabel der Schmutzwasserpumpe, verwenden Sie das Netzkabel auch niemals zum Tragen, Festhalten oder Eintauchen der Schmutzwasserpumpe!

- Das Produkt ist nicht geschützt gegen Trockenlauf.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.
- Das Produkt darf nicht im Dauerbetrieb arbeiten.
- Im Fördermedium dürfen sich während des Betriebs keine Personen aufhalten.
- Das Produkt darf nicht in oder in der Nähe von explosiven Flüssigkeiten oder Gasen benutzt werden, es besteht Explosionsgefahr!
- Folgeschäden, die durch eine Fehlfunktion oder Störung an der Schmutzwasserpumpe auftreten können, müssen durch geeignete Maßnahmen verhindert werden (z.B. Wasserstandsmelder, Sensoren, Alarmgeräte, Reservepumpe o.ä.).
- Betreiben Sie das Produkt nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Sperren Sie die Auslassseite der Schmutzwasserpumpe nicht ab, wenn sie in Betrieb ist.

Verwenden Sie z.B. einen entsprechenden Druckschalter, der die Stromversorgung der Schmutzwasserpumpe rechtzeitig abschaltet.

Die Schmutzwasserpumpe darf höchstens 5 Minuten gegen die geschlossene Druckseite arbeiten, um Beschädigungen zu vermeiden. Bereits während der 5 Minuten heizt sich das in der Schmutzwasserpumpe vorhandene Wasser auf. Wird die Druckseite geöffnet, so tritt heißes Wasser aus, Verbrühungs-/ Verletzungsgefahr!

- Stellen Sie das Produkt mit den Ansaugöffnungen nicht direkt in schlammigen, sandigen oder steinigen Boden z.B. eines Gartenteichs. Verwenden Sie beispielsweise eine Steinplatte als Unterlage. Andernfalls könnten die Ansaugöffnungen bereits nach kurzer Zeit ganz oder teilweise blockiert werden!

Außerdem führen Sand, Steinchen oder andere harte Gegenstände in der Förderflüssigkeit zu erhöhtem Verschleiß und zu einer Leistungsverringerung der Schmutzwasserpumpe.

- Überprüfen Sie das gesamte Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen, z.B. des Gehäuses und des Netzkabels/Netzsteckers.

Falls Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt nicht in Betrieb genommen werden.

Falls das Produkt bereits mit der Netzspannung verbunden ist, so schalten Sie die zugehörige Netzsteckdose zuerst allpolig ab, indem Sie den Sicherungsautomat abschalten bzw. die Sicherung herausdrehen und anschließend den zugehörigen FI-Schutzschalter abschalten.

Ziehen Sie erst jetzt den Netzstecker der Schmutzwasserpumpe aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.

Führen Sie Reparaturen niemals selbst aus, überlassen Sie diese einem Fachmann!



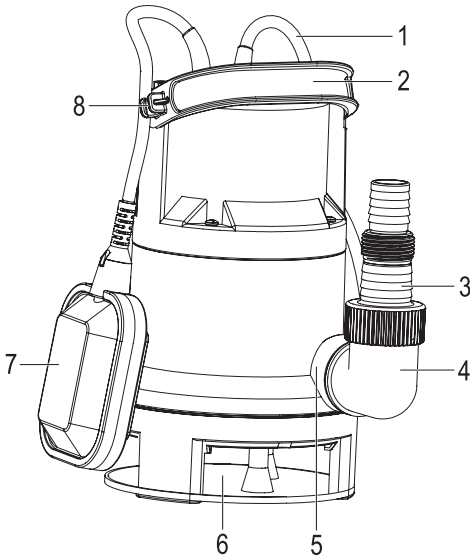
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Schmutzwasserpumpe außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
 - die Schmutzwasserpumpe oder die Anschlussleitungen sichtbare Beschädigungen aufweisen
 - die Schmutzwasserpumpe nicht mehr arbeitet
 - die Schmutzwasserpumpe unter ungünstigen Verhältnissen transportiert oder gelagert wurde
 - schwere Transportbeanspruchungen aufgetreten sind.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, wenn Störungen behoben werden sollen oder wenn eine Reinigung bzw. Wartung durchgeführt werden soll.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie den Netzstecker immer an den seitlichen Griffflächen aus der Netzsteckdose.

Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an, Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Transportieren Sie das Produkt nur am Tragegriff, jedoch niemals am Netzkabel.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

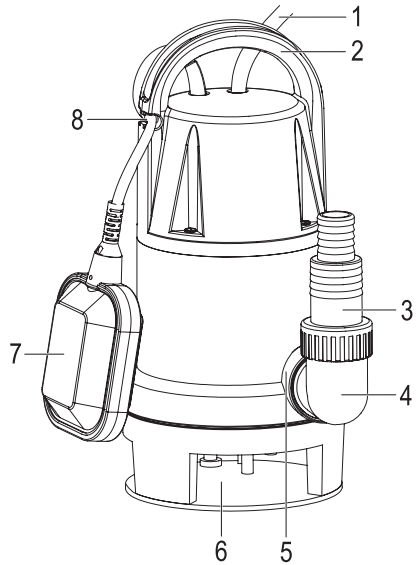
Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf die Raum-/Umgebungstemperatur kommen, bevor Sie es verwenden bzw. mit der Netzspannung verbinden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.

6. Bedienelemente

Best.-Nr. 2302384



Best.-Nr. 2302385



- 1 Netzkabel mit IP44-Schutzkontakt-Netzstecker
- 2 Tragegriff (auch geeignet zur Befestigung eines Seils zum Eintauchen der Schmutzwasserpumpe)
- 3 Schlauchanschluss (kürzbar, abhängig vom verwendeten Schlauchdurchmesser)
- 4 L-förmiges Rohrstück
- 5 Auslassöffnung
- 6 Ansaugöffnungen
- 7 Schwimmerschalter
- 8 Kabelhalterung für das Kabel des Schwimmerschalters

7. Platzierung der Schmutzwasserpumpe

- Befestigen Sie am Tragegriff (2) ein ausreichend starkes, wasserfestes Seil, um die Schmutzwasserpumpe z.B. in den Brunnen abzusenken.



Die Schmutzwasserpumpe darf niemals über das Netzkabel oder den Schwimmerschalter gehalten oder befestigt werden! Dabei kann das Netzkabel beschädigt werden, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Die Schmutzwasserpumpe darf auch nicht über den Schlauch befestigt werden.

Fixieren Sie das Seil an einer geeigneten Halterung.

- Um den von Ihnen verwendeten Schlauch mit der Schmutzwasserpumpe zu verbinden, können Sie das mitgelieferte L-förmige Rohrstück (4) und den Schlauchanschluss (3) nutzen.



Achten Sie darauf, dass der Durchmesser des verwendeten Schlauchs und die erforderlichen Anschlüsse für solche Verschmutzungen ausgelegt sind.

- An der Seite des Tragegriffs (2) befindet sich eine Kabelhalterung (8). Diese dient zur Fixierung des Kabels zum Schwimmerschalter.

Je nachdem, an welcher Position das Kabel des Schwimmerschalters fixiert wird, ergibt sich später die entsprechende Einschalt- bzw. Ausschalt-Wasserhöhe.

Stellen Sie die für Ihren Anwendungsort richtige Kabellänge ein, so dass der Schwimmerschalter die Schmutzwasserpumpe wie gewünscht ein- bzw. ausschaltet.

8. Inbetriebnahme

- Nachdem Sie die Schmutzwasserpumpe an einem Seil in den Brunnen o.ä. abgesenkt und das Seil entsprechend befestigt haben, stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäße Schutzkontakt-Netzsteckdose. Für den Betrieb im Außenbereich muss es sich um eine IP44-Steckdose handeln.



Der Netzstecker darf nur dann in die Netzsteckdose gesteckt werden, wenn er trocken ist. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Wenn der Schwimmerschalter richtig positioniert ist, schaltet die Schmutzwasserpumpe ein und beginnt, Wasser anzusaugen und über die Austrittsöffnung zu fördern.

Wird kein Wasser gefördert, befindet sich noch Luft in der Schmutzwasserpumpe und im Schlauch. Ggf. können Sie den Ansaugvorgang beschleunigen, wenn Sie die Schmutzwasserpumpe etwas hin und her bewegen oder den Netzstecker ein-/ausstecken.

- Die Schmutzwasserpumpe schaltet sich automatisch ab, wenn der Schwimmerschalter nach unten sinkt.



Die Schmutzwasserpumpe kann auch manuell betrieben werden, indem der Schwimmerschalter entsprechend an der Kabelhalterung der Schmutzwasserpumpe fixiert wird oder indem er an einer höheren Position platziert wird.

Die Schmutzwasserpumpe darf hier aber nicht unbeaufsichtigt betrieben werden, da die Schmutzwasserpumpe bei fehlendem Wasser nicht abschaltet und dadurch beschädigt wird.

9. Außerbetriebnahme

Soll die Schmutzwasserpumpe vom Schlauch getrennt werden (z.B. für eine Reinigung, eine Wartung oder beim Einlagern im Winter), so gehen Sie wie folgt vor:

- Trennen Sie die Schmutzwasserpumpe von der Stromversorgung, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie die Schmutzwasserpumpe am Befestigungsseil bzw. am Tragegriff aus dem Wasser.



Die Schmutzwasserpumpe darf niemals über das Netzkabel, den Schwimmerschalter oder den Schlauch herausgezogen werden! Dabei kann das Netzkabel beschädigt werden, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Trennen Sie den Schlauch von der Schmutzwasserpumpe.
 - Lassen Sie Restwasser aus der Schmutzwasserpumpe herauslaufen, indem Sie sie schräg halten.
 - Trocknen Sie die Schmutzwasserpumpe und das Netzkabel ab. Wickeln Sie dann das Netzkabel auf.
 - Überwintern Sie die Schmutzwasserpumpe in einem frostsicheren und trockenen Raum.
- Denken Sie auch daran, die im Außenbereich verlegten Schläuche zu entleeren, um Frostschäden zu vermeiden; öffnen Sie evtl. angebrachte Wasserhähne.
- Tragen bzw. transportieren Sie die Schmutzwasserpumpe ausschließlich am Tragegriff. Halten Sie sie niemals über den Schlauch oder gar über das Netzkabel fest.
 - Nach dem Betrieb bzw. dem Entleeren verbleibt ggf. eine geringe Restmenge Wasser in der Schmutzwasserpumpe. Bei Einlagerung oder Transport in einem Fahrzeug ist deshalb eine geeignete Unterlage zu verwenden.

10. Wartung und Reinigung

Es sind keine für Sie zu wartenden Teile in der Schmutzwasserpumpe enthalten, öffnen oder zerlegen Sie sie deshalb niemals. Eine Wartung oder Reparatur und ein damit verbundenes Öffnen der Schmutzwasserpumpe darf nur von einem Fachmann oder einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Vor einer Reinigung ist die Schmutzwasserpumpe von der Netzspannung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Zur Reinigung der Außenseite der Schmutzwasserpumpe genügt ein sauberes, weiches Tuch. Spülen Sie die Außenseite ggf. mit klarem Wasser ab.

Evtl. Verschmutzungen der Ansaugöffnungen können unter fließendem Wasser (z.B. Gartenschlauch) entfernt werden. Das Schmutzwasserpumpeninnere kann ebenfalls mit fließendem Wasser ausgespült werden, indem der Schlauch und ein evtl. vorhandenes Anschlussstück entfernt wird.

Trocknen Sie die Schmutzwasserpumpe und das Netzkabel ab, bevor Sie sie aufbewahren.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

11. Beseitigung von Störungen

Mit der Schmutzwasserpumpe haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen und Störungen kommen. Beachten Sie deshalb folgende Informationen, wie Sie mögliche Störungen beheben können.

Schmutzwasserpumpe saugt nicht an

- Öffnen Sie einen evtl. vorhandenen Absperrhahn auf der Druckseite, da die Luft im Schlauch bzw. in der Pumpe nicht entweichen kann. Bewegen Sie die Pumpe etwas hin und her. Füllen Sie ggf. Wasser in den Schlauch ein. Ziehen Sie den Netzstecker kurz aus der Netzsteckdose und stecken Sie ihn wieder ein.
- Reinigen Sie die Ansaugöffnungen (vorher Schmutzwasserpumpe von der Netzspannung trennen!).
- Die Wasserhöhe ist zu gering, es wird nur Luft angesaugt.

Schmutzwasserpumpe läuft nicht an bzw. bleibt bei Betrieb stehen

- Kontrollieren Sie die Stromversorgung bzw. die Stromkreissicherung und den FI-Schutzschalter. Hat der FI-Schutzschalter ausgelöst, sollten Sie die Schmutzwasserpumpe von der Netzspannung trennen und auf Beschädigungen prüfen (z.B. Netzkabel).
- Das Pumpenrad im Inneren der Schmutzwasserpumpe ist durch Schmutz blockiert. Trennen Sie die Schmutzwasserpumpe von der Netzspannung, entfernen Sie den Schlauch und spülen Sie das Innere der Schmutzwasserpumpe mit Wasser aus.
- Der Schwimmerschalter ist nicht richtig positioniert.
- Der Übertemperaturschutz hat ausgelöst. Trennen Sie die Schmutzwasserpumpe von der Netzspannung und lassen Sie die Schmutzwasserpumpe abkühlen (mindestens 30 Minuten). Beseitigen Sie die Ursache für die Auslösung (z.B. Wassertemperatur zu hoch, Trockenlauf zu lang o.ä.).

Fördermenge wird geringer bzw. ist zu gering

- Kontrollieren Sie die Ansaugöffnungen auf Verschmutzungen.
- Die Schmutzwasserpumpe saugt Luft an, da sich die Ansaugöffnungen nicht mehr komplett unter Wasser befinden.
- Prüfen Sie die Befestigung des Schlauchs an der Schmutzwasserpumpe.
- Prüfen Sie den Schlauch auf Undichtigkeiten oder Knicke.
- Die Fördermenge nimmt prinzipbedingt ab, je größer die Förderhöhe ist.
- Der Schlauchdurchmesser ist zu gering, der Schlauch ist durch Schmutz verstopft.

Schwimmerschalter löst nicht aus bzw. schaltet nicht ab

- Der Schwimmerschalter ist nicht richtig positioniert.
- Befestigen Sie das Kabel zum Schwimmerschalter seitlich an der Kabelhalterung, so dass der Schwimmerschalter bei Erreichen eines niedrigen Wasserstands in z.B. einer Zisterne richtig abschaltet.

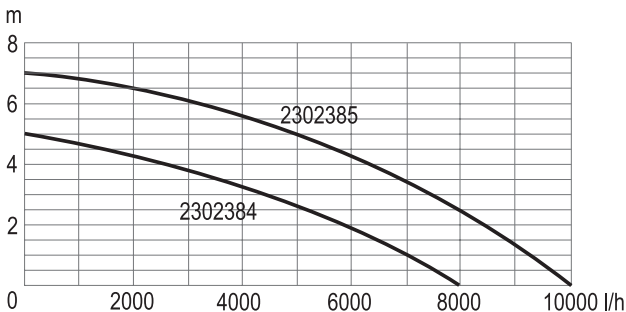
12. Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

13. Technische Daten

Best.-Nr.	2302384	2302385
Betriebsspannung	230 V/AC, 50 Hz	
Schutzklasse	I	
Schutzart	IPX8	
Nennleistung (P1)	400 W	550 W
Selbstansaugend	ja	
Übertemperaturschutz	ja	
Trockenlaufschutz	nein	
Anschlusskabel	H05RN-F, 3G0,75 mm ² , Länge ca. 10 m	H05RN-F, 3G1,0 mm ² , Länge ca. 10 m
Eintauchtiefe	max. 7 m	
Förderhöhe	max. 5 m	max. 7 m
Fördermenge (abhängig von der Förderhöhe)	max. 8000 l/h	max. 10000 l/h
Fördermittel	Süßwasser	
Korngröße/Schmutz	max. 35 mm	
Fördermitteltemperatur	max. +35 °C	
Schlauchanschluss	G1", G1-1/2"	
Abmessungen (L x B x H)	160 x 170 x 320 mm	160 x 170 x 370 mm
Gewicht	ca. 5 kg (incl. Kabel)	ca. 4,9 kg (incl. Kabel)



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. Order No	Bezeichnung Description	Modell Nr. Model No
2302385	Renkforce Submersible pump for dirty water, 550 W, 10000 L/h, blue+blk	QSB-JH-500B
2302384	Renkforce Submersible pump for dirty water, 400 W, 8000 L/h, blue+blk	QSB-JH-400B27S-1

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2
EN 60335-2-41: 2003+A1+A2
EN 62233: 2008
EN ISO 12100:2010

EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMC directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013+A1
EN IEC 61000-3-2:2019

RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 12.10.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharna
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

Table of contents



	Page
1. Introduction	15
2. Description of symbols	15
3. Intended use	16
4. Scope of supply	16
5. Safety information	17
a) Special warnings	17
b) General information	17
c) Installation site and connection	18
d) Operation	18
6. Product overview	21
7. Placing the waste water pump	22
8. Initial operation	22
9. Removing from service	23
10. Cleaning and maintenance	23
11. Troubleshooting	24
12. Disposal	25
13. Technical data	25

1. Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with statutory, national and European regulations.

To ensure that the product remains in this state and to guarantee safe operation, always follow the instructions in this manual.



These operating instructions are part of this product. They contain important information on setting up and using the product. Do not give this product to a third party without the operating instructions. Therefore, retain these operating instructions for reference!

If there are any technical questions, please contact: www.conrad.com/contact

2. Description of symbols



The symbol with the lightning in a triangle indicates that there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with an exclamation mark in a triangle is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and tips on how to use the product.

3. Intended use

The waste water pump is intended for private use, e.g. in the hobby garden. The product is not suitable for the operation of irrigations or irrigation systems in professional, industrial or public areas (e.g. gardens).

Clean and contaminated fresh water is allowed as the pumped liquid (grain size up to 35 mm). The temperature of the pumped liquid must not exceed +35 °C.

The waste water pump is used to recirculate/pump water out of containers (rain water cisterns), to supply water to suitable garden devices via a private well (groundwater) or to pump water out of a swimming pool. The waste water pump is also suitable for water drainage in the event of floods or for temporary water circulation in ponds.

An external float switch automatically activates the waste water pump when the water level rises. However, the float switch can also be attached to the side of the waste water pump when not in use.

Every person who uses the waste water pump must be provided with these operating instructions. These operating instructions must be read and understood before operating the waste water pump. Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

Using this product for any purpose other than those described above may damage the product and result in a short circuit, fire or electric shock. The product must not be modified or reassembled!

This product complies with statutory national and European regulations. All company and product names contained herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4. Scope of supply

- Waste water pump
- L-shaped pipe section
- Hose connection
- Operating instructions

Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



5. Safety information



Damage caused by failure to observe these safety instructions will void the warranty. We shall not be liable for any consequential damage!



We shall not be liable for damage to property or personal injury caused by improper handling or failure to observe the safety information! Such cases will void the warranty.

a) Special warnings

- This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or lack of knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the device.
- Children must be supervised to make sure they do not play with the product.

b) General information

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is prohibited for safety and approval reasons. Doing so will invalidate the warranty/guarantee.
- This product is not a toy. Children do not understand the hazards associated with the incorrect use of electrical devices.
- The product complies with the degree of protection IPx8.
- This product is built according to protection class I. Only the mains socket with a protective earth contact of the public supply grid may be used as the voltage source (for the waste water pump's operating voltage, see section "Technical data").
- Do not leave packaging material carelessly lying around, because it could become a dangerous toy for children.
- Handle the product with care, because it can be damaged by jolts, impacts or a fall from a low height.



c) Installation site and connection

- Assemble and operate the product in a way that keeps it out of reach of children.
- The use of the product in or near garden ponds, wells, swimming pools, water fountains or similar is permitted only if the product is operated via a ground fault circuit interrupter (GFCI) with a rated leakage current of ≤ 30 mA.

If there are persons in a swimming pool, swimming pond or garden pond, then the product must not be operated.

In Austria, the product may be operated in or near the swimming pools and garden ponds only if a suitable ÖVE-tested safety isolating transformer is connected upstream in addition to the ground fault circuit interrupter.
- In the place of operation the ambient temperature must not be around or under the freezing point (<0 °C). Otherwise, the water in the waste water pump will freeze, with the resulting ice build-up causing the pump to destruct. Store the product in a dry place above freezing point during winter.
- If you use an extension cable or if it is required to lay cables to the waste water pump, they must not have a smaller cross-section than the waste water pump itself. Use only extension cables with a protective earth contact suitable for outdoor use.
- Protect the power cord of the waste water pump from cold/heat, oil/gasoline and sharp edges; do not step on the power cord, do not drive on it (for example, with a garden cart, bicycle, car). Never bend the power cord or place objects on it.
- Make sure that electrical plug connectors are located in areas protected against flooding, otherwise, there is a risk of fatal electric shock! If necessary, use suitable protective housings for the plug connectors.
- Protect the mains plug against moisture! Never plug in or unplug the product when your hands are wet. There is a risk of fatal electric shock!
- The power cord or the mains plug must not be cut off.

d) Operation

- Only fresh water with a maximum temperature of $+35$ °C is allowed as the pumped liquid.
- When pumping contaminated water, impurities with a particle size of up to 35 mm are allowed. Make sure that the diameter of the hose used and the connections required are designed for such contamination.
- The product is not suitable for the conveyance of drinking water.
- The product is not suitable for conveying corrosive/erosive, flammable or explosive liquids (such as gasoline, heating oil, cellulose thinner), fats, oils, salt water or waste water from toilet facilities.
- The mains socket to which the waste water pump is connected must be easily accessible. The power cord should face down from the mains socket to prevent water from returning to the mains socket.
- When the waste water pump is to be operated e.g. in a well shaft, a suitable fastening is required, e.g. a rope. For safety reasons, the rope must be able to hold at least 3 times the weight of the waste water pump. Never attach the waste water pump using its power cord, and never use the power cord to carry, hold or immerse the waste water pump!



- The product is not protected against dry run.
- The product must not be operated unattended.
- The product must not be operated continuously.
- There must be no persons in the pumped medium during the operation.
- The product must not be used in or near explosive liquids or gases, there is a danger of explosion!
- Consequential damage that may occur due to a malfunction or fault in the waste water pump must be prevented by suitable measures (for example, water level gauges, sensors, alarm devices, reserve pump or similar).
- Only use the product in temperate climates. It is not suitable for use in tropical climates.
- Do not shut off the outlet side of the waste water pump when it is running.

Use e.g. a corresponding pressure switch that cuts off power supply to the waste water pump in good time.

The waste water pump must not be operated against the closed pressure side for more than 5 minutes to avoid damage. The water in the waste water pump heats up within just 5 minutes. Beware of the hot water discharged from the open pressure side to avoid the risk of scalding/injury!

- Do not place the product with the suction openings directly in muddy, sandy or stony ground such as a garden pond. For example, use a stone slab as a base. Otherwise, the suction openings could be blocked completely or partially after a short time!

In addition, sand, stones or other hard objects in the pumped liquid cause increased wear and reduce the performance of the waste water pump.

- Check the entire product for signs of damage, e.g. of the housing and the power cord/mains plug.

If you discover any damages, you must not use the product.

If the product is already connected to the mains voltage, first disconnect the corresponding mains socket from all poles by switching off the circuit breaker or unscrewing the fuse and then switching off the associated ground fault circuit interrupter.

Only now unplug the mains plug of the waste water pump from the mains socket. Discontinue use and take the product to a specialist repair centre.

Never attempt repairs yourself, entrust them to a specialist!

- If it is assumed that safe operation is no longer possible, the waste water pump must be shut down and secured against inadvertent operation by pulling the mains plug out of the mains socket. It must be assumed that safe operation is no longer possible if:
 - the waste water pump and the connecting cables show visible damages
 - the waste water pump does not operate any longer
 - the waste water pump was transported or stored under unfavourable conditions
 - it was exposed to heavy loads during transport.



- Always disconnect the mains plug from the mains socket when you stop using the product, when faults must be rectified or when cleaning or maintenance must be carried out.
- Do not pull the mains plug out of the mains socket by pulling on the cable. Always pull the mains plug out of the mains socket by holding it only by the side gripping surfaces.

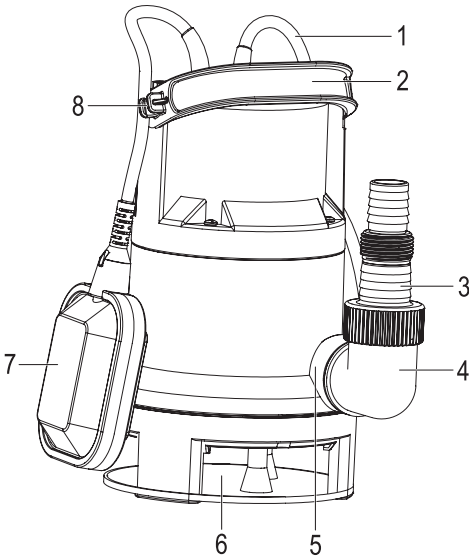
Never touch the mains plug when your hands are damp or wet. Danger of a life-threatening electric shock!

- Carry the product using the carrying handle; never carry it by the power cord.
- Condensate may form when the product is brought from a cold room into a warm one (e.g. during transportation). This poses a risk of fatal electric shock!

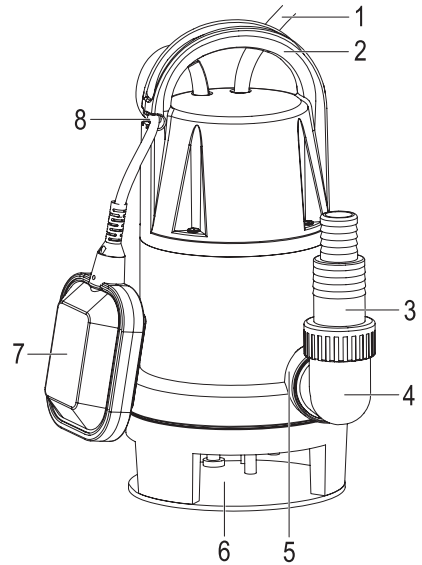
Therefore, allow the product to warm up to room/ambient temperature before using it or connecting to the mains supply. This may take several hours.

6. Product overview

Item no. 2302384



Item no. 2302385



- 1 Power cord with IP44 protective contact mains plug
- 2 Carrying handle (also suitable for attaching a rope for immersing the waste water pump)
- 3 Hose connection (can be shortened, depending on the hose diameter used)
- 4 L-shaped pipe section
- 5 Discharge opening
- 6 Suction openings
- 7 Float switch
- 8 Cable holder for the float switch cable

7. Placing the waste water pump

- Attach a sufficiently strong, waterproof rope to the carrying handle (2) to lower the waste water pump e.g. into the well.



The waste water pump must never be held or attached via the power cord or float switch! Otherwise the power cord may get damaged, risk of an electric shock! The waste water pump must also not be attached using the hose.

Fix the rope to a suitable bracket.

- To connect the hose to the waste water pump, you can use the supplied L-shaped pipe section (4) and the hose connection (3).



Make sure that the diameter of the hose used and the connections required are designed for such contamination.

- There is a cable holder (8) on the side of the carrying handle (2). It serves to fix the cable to the float switch.

The position in which the float switch cable is fixed is later used to determine the corresponding switch-on or switch-off water level.

Set the correct cable length for your application so that the float switch switches the waste water pump on and off as required.

8. Initial operation

- After you have lowered the waste water pump on a rope into the well or the like and fastened the rope accordingly, insert the mains plug into a proper mains socket with a protective earth contact. For outdoor operation, it must be an IP44 mains socket.



The mains plug may be plugged into the mains socket only when it is dry. Otherwise there is a risk of a fatal electric shock!

- If the float switch is correctly positioned, the waste water pump will turn on and begin to suck in water and pump it through the outlet opening.

If water is not pumped, there is still air in the waste water pump and in the hose. You can accelerate the suction process if you move the waste water pump back and forth a bit or insert/remove the mains plug.

- The waste water pump turns off automatically when the float switch drops down.



The waste water pump can also be operated manually by fixing the float switch to the cable holder of the waste water pump or by placing it in a higher position.

However, the waste water pump must not be operated unsupervised, because it does not turn off if there is no water in it and can thus sustain damage.

9. Removing from service

If you need to disconnect the hose from the waste water pump (e.g. for cleaning, maintenance or winter storage), proceed as follows:

- Disconnect the waste water pump from the mains voltage by pulling the mains plug out of the mains socket.
- Pull the waste water pump out of the water by the fastening rope or the carrying handle.



The waste water pump must never be pulled out by the power cord, float switch or hose! Otherwise the power cord may get damaged, risk of an electric shock!

- Disconnect the hose from the waste water pump.
- Allow residual water to run out of the waste water pump by holding it tilted.
- Allow the waste water pump and power cord to dry completely. Then wind up the power cord.
- The waste water pump must be stored in a frost-proof and dry room during winter.



Also do not forget to empty the hoses laid outdoor to avoid frost damages; open water taps if available.

- Only carry or transport the waste water pump by the carrying handle. Never carry it using the hose or the power cord.
- A small amount of water may still remain in the waste water pump after operation or emptying. Therefore, when storing or transporting the pump in a vehicle, use an appropriate mat.

10. Cleaning and maintenance

The waste water pump has no user serviceable parts, so never open or dismantle it. Maintenance, repair and associated opening of the waste water pump may only be carried out by a specialist or a specialist workshop.

Before cleaning the waste water pump, disconnect it from the mains voltage by pulling the mains plug out of the mains socket.

Use a clean, soft cloth to clean the outside of the waste water pump. If necessary, rinse the outer surface with clear water.

Dirty suction openings can be cleaned with running water (e.g. with a garden hose). The inside of the waste water pump can also be rinsed out with running water by removing the hose and any connector attached.

Allow the waste water pump and power cord to dry completely before putting them in storage.



Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these may damage the housing or stop the product from functioning properly.

11. Troubleshooting

The waste water pump you have purchased is a product that has been designed according to the state of the art and is reliable in operation. Even then, problems and malfunctions can occur. Therefore, observe the following information on how to solve the possible malfunctions.

Waste water pump does not suck in water

- Open any shut-off ball valve on the pressure side to bleed air from the hose or the pump. Move the pump back and forth. If necessary, fill the hose with water. Unplug the mains plug briefly from the mains socket and then plug it in again.
- Clean the suction openings (first disconnect the waste water pump from the mains voltage!).
- The water level is too low, only air is sucked in.

Waste water pump does not start or stops during operation

- Check the mains supply or the circuit breaker and the ground fault circuit interrupter. If the GF circuit interrupter has tripped, you should disconnect the waste water pump from the mains voltage and check it for damage (e.g. power cord).
- The impeller inside the waste water pump is blocked by dirt. Disconnect the waste water pump from the mains voltage, remove the hose and rinse the inside of the waste water pump with water.
- The float switch is not positioned correctly.
- The overtemperature protection has tripped. Disconnect the waste water pump from the mains voltage and allow it to cool down (at least 30 minutes). Eliminate the cause of the trip (e.g. water temperature too high, dry running too long etc.).

Flow rate is lower or too low

- Check the suction openings for dirt.
- The waste water pump sucks in air because the suction openings are no longer completely immersed in water.
- Check the hose attachment to the waste water pump.
- Check the hose for leaks or kinks.
- The greater the flow rate decrease, the larger the pump head.
- The hose diameter is too small, the hose is clogged by dirt.

The float switch is not released or does not switch off

- The float switch is not positioned correctly.
- Attach the float switch cable to the side of the cable holder so that the float switch switches off correctly when the water level in e.g. A cistern is low.

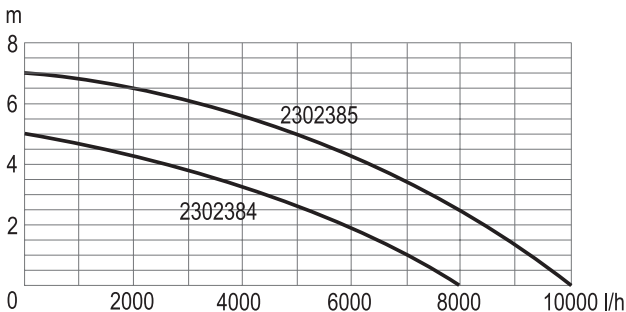
12. Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be placed in household waste. At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

13. Technical data

Item no.	2302384	2302385
Operating voltage	230 V/AC, 50 Hz	
Protection class	I	
Degree of protection	IPX8	
Nominal power (P1)	400 W	550 W
Self-priming	yes	
Overtemperature protection	yes	
Dry run protection	no	
Connection cable	H05RN-F, 3G 0.75 mm ² , length approx. 10 m	H05RN-F, 3G1.0 mm ² , length approx. 10 m
Immersion depth	max. 7 m	
Pump head	max. 5 m	max. 7 m
Flow rate (depending on the pump head)	max. 8000 l/h	max. 10000 l/h
Pumped medium	Fresh water	
Grain size/dirt	max. 35 mm	
Temperature of pumped medium	max. +35 °C	
Hose connection	G1", G1-1/2"	
Dimensions (L x W x H)	160 x 170 x 320 mm	160 x 170 x 370 mm
Weight	approx. 5 kg (incl. cable)	approx. 4.9 kg (incl. cable)



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. Order No	Bezeichnung Description	Modell Nr. Model No
2302385	Renkforce Submersible pump for dirty water, 550 W, 10000 L/h, blue+blk	QSB-JH-500B
2302384	Renkforce Submersible pump for dirty water, 400 W, 8000 L/h, blue+blk	QSB-JH-400B27S-1

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2
EN 60335-2-41: 2003+A1+A2
EN 62233: 2008
EN ISO 12100:2010

EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMC directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013+A1
EN IEC 61000-3-2:2019

RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 12.10.2022

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharna
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

D Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

GB This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.